

## **Zmluva o postúpení sublicencií a o vytvorení audiovizuálnych diel**

uzatvorená podľa § 72 ods. 2 zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v platnom znení (ďalej aj len ako "Autorský zákon" v príslušnom gramatickom tvare) a podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení (ďalej aj len ako "Obchodný zákonník" v príslušnom gramatickom tvare)

### **TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.**

sídlo: Brečtanová 1, 830 07 Bratislava

IČO: 31 340 822

DIČ: 2020341455 IČ DPH: SK2020341455

spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 499/B osoba konajúca v mene spoločnosti: Ing. Ján Barczy, predseda predstavenstva a Ing. Peter Vanek, člen predstavenstva

(ďalej aj len ako "spoločnosť TIPOS" v príslušnom gramatickom tvare)

a

### **Creo/Young & Rubicam, spol. s r.o.**

sídlo: Ďateľinová 6, 821 01 Bratislava

IČO: 31 319 475

DIČ: 2020298401 IČ DPH: SK2020298401

bankové spojenie: Tatra banka, a.s., IBAN: SK60 1100 0000 0026 2902 1270

spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 2420/B osoba konajúca v mene spoločnosti: Peter Krcho, konateľ

(ďalej aj len ako "CYR" v príslušnom gramatickom tvare)

(spoločnosť TIPOS a CYR ďalej aj len ako "Zmluvné strany" alebo jednotlivu "Zmluvná strana" v príslušnom gramatickom tvare)

## **NAKOŤKO**

- A. Spoločnosť TIPOS je prevádzkovateľom číselnej lotérie Eurojackpot, ktorá je súčasťou združenia číselných lotérií prevádzkovaných vo viacerých krajinách Európskej únie a Európskeho hospodárskeho priestoru a ktorá v portfóliu číselných lotérií prevádzkovaných spoločnosťou TIPOS zastáva významné miesto;
- B. Spoločnosť TIPOS má postavenie verejného obstarávateľa podľa § 7 ods. 1 písm. d) zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej aj len ako "Zákon o verejnom obstarávaní" v príslušnom gramatickom tvare);
- C. Spoločnosť TIPOS pri tvorbe stratégie marketingovo komunikačných aktivít číselnej lotérie Eurojackpot vychádzala zo skutočnosti, že spoločnosť SAZKA a.s., so sídlom K Žižkovu 851, 190 93 Praha, Česká republika, IČ: 264 93 993, zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, oddiel: B, vložka č. 7424 (ďalej aj len ako "SAZKA" v príslušnom gramatickom tvare) ako prevádzkovateľ lotérie Eurojackpot v Českej republike vytvorila komunikačný koncept "miliardár Henry", použiteľný pre svoju jedinečnosť a originalitu aj na území Slovenskej republiky;
- D. CYR je jedinečným hospodárskym subjektom, ktorý môže poskytnúť ako aj postúpiť sublicenciu k audiovizuálnym dielam (reklamným spotom z kampane EUROJACKPOT z roku 2015) a k fotografiám z kampane EUROJACKPOT za rok 2015 špecifikovaných v článku 1 tejto Zmluvy za účelom použitia a šírenia kampane EUROJACKPOT v období od účinnosti tejto zmluvy do 4.10.2017, čím je splnená podmienka pre použitie priameho rokovacieho konania podľa § 81

písm. b) bod 1. Zákona o verejnom obstarávaní. Záujem získať sublicenciu k vyššie uvedeným dielam spoločnosť TIPOS ako verejný obstarávateľ oznámila vo vestníku Úradu pre verejné obstarávanie č. 188/2016 zo dňa 28.9.2016 formou oznámenia o dobrovoľnej transparentnosti ex ante (oznámenie č. 13296 – DET) ako aj v profile spoločnosti TIPOS ako verejného obstarávateľa na webovom sídle Úradu pre verejné obstarávanie.

Vzhľadom na vyššie uvedené Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu o postúpení sublicencií a o vytvorení audiovizuálnych diel (ďalej aj len ako “Zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare) za nasledovných podmienok:

## **ČLÁNOK 1 PREDMET ZMLUVY**

1. Predmetom tejto Zmluvy je:
  - (i) postúpenie Sublicencií EJP (tak ako sú definované nižšie) z CYR na spoločnosť TIPOS za podmienok dojednaných v tejto Zmluve;
  - (ii) vytvorenie audiovizuálnych diel, t. j. reklamných spotov, špecifikovaných v článku 3 Zmluvy CYR a úprava Fotografii (tak ako sú definované nižšie) a poskytnutie súvisiacich licencií spoločnosti TIPOS a
  - (iii) záväzok spoločnosti TIPOS zaplatiť za postúpené Sublicencie EJP a vytvorenie audiovizuálnych diel, úpravu Fotografii a poskytnutie súvisiacich licencií odplatu za podmienok dojednaných v tejto Zmluve.

## **ČLÁNOK 2 POSTÚPENIE SUBLICENCIÍ**

1. CYR vyhlasuje a zaručuje sa, že je jediným oprávneným subjektom pre územie Slovenskej republiky na:
  - (i) použitie 17 (sedemnást) audiovizuálnych diel (reklamných spotov z kampane EUROJACKPOT z roku 2015), a to konkrétne:
    - 12 reklamných spotov z kampane EUROJACKPOT 2015 a ich 34 variantných zostrihových verzií špecifikovaných v prílohe č. 1 tejto Zmluvy,
    - 5 reklamných spotov z kampane EUROJACKPOT 2015 použiteľných pre online videá a ich 20 variantných zostrihových verzií špecifikovaných v prílohe č. 1 tejto Zmluvy(spolu ďalej aj len ako “Audiovizuálne diela“ v príslušnom gramatickom tvare);
  - (ii) použitie 700 kusov fotografií z kampane EUROJACKPOT z roku 2015 (ďalej aj len ako “Fotografie“ v príslušnom gramatickom tvare)  
(Audiovizuálne diela a Fotografie spolu ďalej aj len ako “Diela“ v príslušnom gramatickom tvare)

v nasledovnom rozsahu:

### **(A) Audiovizuálne diela:**

- (i) spôsob použitia – všetky známe formy šírenia v čase uzatvorenia Zmluvy, t. j. verejný prenos, verejné vykonanie/produkcia a sprístupňovanie prostredníctvom všetkých známych médií a komunikačných prostriedkov, vyhotovenie rozmnoženín, adaptácia, dabing (t. j. použitie Audiovizuálnych diel už existujúcich) ako aj spracovanie existujúcich Audiovizuálnych diel, zaradenie Audiovizuálnych diel do audiovizuálneho diela alebo iného diela, vytvorenie zvukového alebo zvukovo-obrazového záznamu (t. j. vytvorenie nového diela použitím Audiovizuálneho diela);
- (ii) obdobie sublicencie – 1 (jeden) rok od prvého verejného použitia, najdlhšie však do 04.10.2017;

- (iii) územie – územie Slovenskej republiky s vedomím, že pri verejnom prenose, vrátane vysielania, derivátov koncepcie sú možné cezhraničné presahy a pri sprístupňovaní derivátov (použitie nových reklamných spotov na internete) v súlade s dojednaným spôsobom použitia môžu užívatelia vnímať použité Audiovizuálne diela na území celého sveta;

(ďalej aj len ako “*Sublicencia k Audiovizuálnym dielam*“ v príslušnom gramatickom tvare).

**(B) Fotografie:**

- (i) spôsob použitia – všetky známe formy šírenia v čase uzatvorenia dotknutej Zmluvy prostredníctvom všetkých známych médií a komunikačných prostriedkov (t.j. použitie Fotografií už existujúcich) ako aj spojenie s iným dielom alebo zaradením do iného diela (t.j. vytvorenie nového diela použitím Fotografií);
- (ii) obdobie sublicencie – 1 (jeden) rok od prvého verejného použitia, najdlhšie však do 04.10.2017;
- (iii) územie – územie Slovenskej republiky s vedomím, že pri sprístupňovaní Fotografií prostredníctvom internetu sú možné cezhraničné presahy, a teda v súlade s dojednaným spôsobom použitia môžu užívatelia vnímať Fotografie na území celého sveta

(ďalej aj len ako “*Sublicencia k Fotografiám*“ v príslušnom gramatickom tvare)

(Sublicencia k Audiovizuálnym dielam a Sublicencia k Fotografiám spolu ďalej aj len ako “*Sublicencie EJP*“ v príslušnom gramatickom tvare).

2. CYR vyhlasuje a zaručuje sa, že je oprávnený postúpiť Sublicencie EJP na spoločnosť TIPOS v súlade s platnými právnymi predpismi a to najmä, ale nielen, v súlade s § 72 ods. 2 Autorského zákona.
3. CYR dňom platnosti a účinnosti tejto Zmluvy postupuje na spoločnosť TIPOS za odplatu uvedenú v prílohe č. 4 tejto Zmluvy Sublicencie EJP v súlade s § 72 ods. 2 Autorského zákona a spoločnosť TIPOS tieto Sublicencie EJP nadobúda, na základe čoho spoločnosť TIPOS dňom platnosti a účinnosti tejto Zmluvy nadobúda majetkové práva v rozsahu postúpených Sublicencií EJP a to:
  - (i) právo Diela použiť v súlade so spôsobom uvedeným v článku 2 bod 1 tejto Zmluvy;
  - (ii) právo poskytnúť sublicenciu s predchádzajúcim písomným súhlasom SAZKA a
  - (iii) právo Sublicencie EJP postúpiť na tretiu osobu s predchádzajúcim písomným súhlasom SAZKA.
4. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností týmto Zmluvné strany potvrdzujú, že dňom platnosti a účinnosti tejto Zmluvy prestáva byť CYR nositeľom práv vyplývajúcich zo Sublicencií EJP a ich nositeľom sa stáva spoločnosť TIPOS.
5. CYR vyhlasuje a zaručuje sa, že
  - (i) je oprávnený nakladať so Sublicenciou k Audiovizuálnym dielam a so Sublicenciou k Fotografiám v rozsahu uvedenom v Zmluve a postúpiť ich na spoločnosť TIPOS;
  - (ii) získal písomný predchádzajúci súhlas SAZKA s postúpením Sublicencie k Audiovizuálnym dielam a Sublicencie k Fotografiám na spoločnosť TIPOS;
  - (iii) získal všetky platné a účinné súhlasy, povolenia a oprávnenia, ktoré mu umožňujú postúpiť Sublicencie EJP v súlade s touto Zmluvou, pričom tieto súhlasy, povolenia a oprávnenia mu boli udelené ako nepodmienené;
  - (iv) spoločnosť TIPOS nie je povinná Sublicencie EJP použiť;
  - (v) že mu boli Sublicencie EJP udelené ako výhradné pre územie Slovenskej republiky;
  - (vi) vysporiadal všetky a akékoľvek peňažné a nepeňažné záväzky voči SAZKA, týkajúce sa alebo spojené so Sublicenciami EJP a/alebo s Dielami;
  - (vii) vysporiada riadne a včas všetky a akékoľvek budúce peňažné a nepeňažné záväzky voči SAZKA, týkajúce sa alebo spojené so Sublicenciami EJP a/alebo s Dielami;

- (viii) všetky osobnostné práva fyzických osôb vyskytujúcich sa v Dielach sú vysporiadané;
  - (ix) Sublicencie EJP sa vzťahujú na všetky predmety ochrany podľa Autorského zákona, ktoré sú súčasťou Diel, a to vrátane práv výkonných umelcov.
6. CYR sa zaväzuje zaplatiť spoločnosti TIPOS na základe jej výzvy zmluvnú pokutu vo výške EUR 20.000 (dvadsaťtisíc eur) v prípade, ak sa ktorékoľvek z vyhlásení CYR uvedené v článku 2 bod 5 preukáže ako úplne alebo čiastočne nepravdivé; ustanovenia článku 2 bod 7 tým nie sú dotknuté. Spoločnosť TIPOS je oprávnená požadovať náhradu škody spôsobenej nepravdivosťou ktoréhokoľvek z vyhlásení CYR uvedených v článku 2 bod 5; rovnako je spoločnosť TIPOS oprávnená domáhať sa náhrady škody presahujúcej zmluvnú pokutu.
  7. CYR sa zaväzuje odškodniť spoločnosť TIPOS v prípade, ak spoločnosť TIPOS bude zviazaná uhradiť akejkolvek tretej osobe akúkoľvek škodu, bezdôvodné obohatenie, náhradu, kompenzáciu, zmluvnú pokutu alebo inú sankciu, ktorej dôvod spočíval v nevysporiadaní autorských práv alebo práv súvisiacich s autorským právom obsiahnutých v Dielach a postúpení Sublicencií EJP spoločnosti TIPOS, pričom spoločnosť TIPOS tento sľub odškodnenia prijíma.
  8. Vyhlásenia a záruky uvedené v tomto článku sú pravdivé a presné vo všetkých podstatných aspektoch, nie sú v žiadnom podstatnom a významnom ohľade zavádzajúce a neopomínajú uviesť žiadnu podstatnú skutočnosť a považujú za opakované a trvajúce počas celej doby platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.

### ČLÁNOK 3

#### vyhotovenie nových audiovizuálnych diel a úprava fotografií

1. CYR sa zaväzuje spracovať Audiovizuálne diela a Fotografie pre spoločnosť TIPOS a to vyhotovením nových diel, na svoje náklady a nebezpečenstvo, v súlade so špecifikáciou novovytvorených diel podľa jednotlivých požiadaviek spoločnosti TIPOS a podľa prílohy č. 2 tejto Zmluvy (ďalej aj len ako "*Novovytvorené dielo*" alebo "*Novovytvorené diela*" v príslušnom gramatickom tvare), a to v lehotách a spôsobom špecifikovaných v prílohe č. 3 tejto Zmluvy a spoločnosť TIPOS sa zaväzuje CYR zaplatiť za to odplatu uvedenú v prílohe č. 4 tejto Zmluvy.
2. Spoločnosť TIPOS je oprávnená kontrolovať vyhotovovanie Novovytvorených diel, pričom CYR je povinný ju priebežne informovať o postupe prác a umožniť jej kontrolovať vyhotovovania Novovytvorených diel podľa jej žiadosti, a to bez zbytočného odkladu po jej doručení.
3. CYR dňom odovzdania každého jednotlivého Novovytvoreného diela udeľuje spoločnosti TIPOS súhlas na výhradné použitie každého jednotlivého Novovytvoreného diela – výhradnú licenciu podľa § 65 a nasl. Autorského zákona, a to od momentu odovzdania Novovytvoreného diela spoločnosti TIPOS. Licencia sa udeľuje v nasledovnom rozsahu:
  - (i) spôsob použitia – všetky známe formy šírenia v čase uzatvorenia Zmluvy prostredníctvom všetkých známych médií a komunikačných prostriedkov, ktoré sú dané technologickým vývojom a stavom techniky, t. j. verejný prenos, verejné vykonanie/produkcia a sprístupňovanie prostredníctvom všetkých známych médií a komunikačných prostriedkov, vysielanie alebo iné sprístupňovanie verejnosti, vyhotovenie rozmnoženín, adaptácia, dabing ako aj spracovanie Novovytvoreného diela, zaradenie Novovytvoreného diela alebo jeho časti do audiovizuálneho diela alebo iného diela, vytvorenie zvukového alebo zvukovo-obrazového záznamu (t. j. vytvorenie nového diela použitím Novovytvoreného diela), predaj Novovytvoreného diela alebo jeho prenájom alebo jeho vypožičanie;
  - (ii) obdobie licencie – počas celej doby trvania výhradných majetkových práv podľa Autorského zákona;

- (iii) územie – územie Slovenskej republiky s vedomím, že pri verejnom prenose, vrátane vysielania sú možné cezhraničné presahy a pri sprístupňovaní (vrátane nového diela vytvoreného spracovaním Novovytvoreného diela) v súlade s dojednaným spôsobom použitia môžu užívatelia vnímať použité Novovytvorené dielo na území celého sveta;
  - (iv) spoločnosť TIPOS je oprávnená udeliť tretej osobe sublicenciu v rozsahu udelennej licencie; CYR týmto zároveň poskytuje spoločnosti TIPOS svoj výslovný a neodvolateľný súhlas na udelenie sublicencie tretej osobe.
4. Spoločnosť TIPOS môže licenciu alebo jej časť zmluvou postúpiť na tretiu osobu; o postúpení licencie a o osobe postupníka je spoločnosť TIPOS povinná informovať CYR bez zbytočného odkladu; CYR týmto zároveň poskytuje spoločnosti TIPOS svoj výslovný a neodvolateľný súhlas na postúpenie licencie alebo jej časti v rozsahu podľa tohto bodu. Spoločnosť TIPOS nie je súčasne povinná výhradnú licenciu použiť.
5. CYR vyhlasuje a zaručuje sa, že v momente odovzdania každého jednotlivého Novovytvoreného diela spoločnosti TIPOS:
- (i) je oprávneným vykonávateľom všetkých a akýchkoľvek výhradných majetkových práv k predmetom autorského práva, ktoré sú obsiahnuté v Novovytvorenom diele a že vysporiadal a/alebo vysporiada na svoje náklady všetky nároky osôb, ktoré sa podieľali na tvorbe predmetov autorského práva obsiahnutých v Novovytvorenom diele;
  - (ii) neexistuje žiadna skutočnosť, ktorá by bránila akýmkoľvek spôsobom alebo v akomkoľvek rozsahu poskytnutiu licencie spoločnosti TIPOS v rozsahu podľa tohto článku tejto Zmluvy;
  - (iii) neposkytne/neposkytol akejkoľvek tretej osobe nevýhradnú alebo výhradnú licenciu na užívanie predmetov autorského práva, ktoré sú obsiahnuté v Novovytvorenom diele bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti TIPOS;
  - (iv) vysporiadal všetky a akékoľvek peňažné a nepeňažné záväzky voči akejkoľvek a každej tretej osobe, týkajúce sa alebo spojené s Novovytvoreným dielom;
  - (v) vysporiada riadne a včas všetky a akékoľvek budúce peňažné a nepeňažné záväzky voči akejkoľvek a každej tretej osobe, týkajúce sa alebo spojené s Novovytvoreným dielom;
- ak z tejto Zmluvy výslovne nevyplýva inak. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa tieto vyhlásenia a záruky vzťahujú na obdobie od odovzdania každého jednotlivého Novovytvoreného diela mediálnej agentúre podľa prílohy č. 3 tejto Zmluvy alebo priamo spoločnosti TIPOS, a to podľa toho ktorý moment nastane skôr.
6. CYR sa zaväzuje zaplatiť spoločnosti TIPOS na základe jej výzvy zmluvnú pokutu vo výške EUR 5 000 (päťtisíc eur) v prípade, ak sa ktorékoľvek z vyhlásení CYR uvedené v článku 3 bod 5 preukáže ako úplne alebo čiastočne nepravdivé; ustanovenia článku 3 bod 7 tým nie sú dotknuté. Spoločnosť TIPOS je oprávnená požadovať náhradu škody spôsobenej nepravdivosťou ktoréhokoľvek z vyhlásení CYR uvedených v článku 3 bod 5; rovnako je spoločnosť TIPOS oprávnená domáhať sa náhrady škody presahujúcej zmluvnú pokutu.
7. CYR sa zaväzuje odškodniť spoločnosť TIPOS v prípade, ak spoločnosť TIPOS bude zaviazaná uhradiť akejkoľvek tretej osobe akúkoľvek škodu, bezdôvodné obohatenie, náhradu, kompenzáciu, zmluvnú pokutu alebo inú sankciu, ktorej dôvod spočíval v nevysporiadaní autorských práv alebo práv súvisiacich s autorským právom obsiahnutých v Novovytvorenom diele, pričom spoločnosť TIPOS tento sľub odškodnenia prijíma.
8. Za účelom zhotovenia každého jednotlivého Novovytvoreného diela umožňuje spoločnosť TIPOS CYR v súlade s postúpenými Sublicenciami EJP podľa tejto Zmluvy Audiovizuálne diela a Fotografie spracovať v súlade s článkom 3 bod 1 tejto Zmluvy.
9. Vyhlásenia a záruky uvedené v tomto článku sú pravdivé a presné vo všetkých podstatných aspektoch, nie sú v žiadnom podstatnom a významnom ohľade zavádzajúce a neopomínajú uviesť



žiadnu podstatnú skutočnosť a považujú za opakované a trvajúce počas celej doby platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.

#### **ČLÁNOK 4 ODPLATA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že odplata za postúpenie Sublicencií EJP a odplata za Novovytvorené diela a súvisiace licencie, vrátane jej splatnosti, je určená v prílohe č. 4 tejto Zmluvy. Odplata dojednaná v tejto Zmluve predstavuje jediné a výlučné protiplnenie za akékoľvek a všetky plnenia CYR pre spoločnosť TIPOS vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo na tejto Zmluve založené. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že CYR nemá nárok na akúkoľvek náhradu alebo inú formu kompenzácie nákladov vynaložených pri plnení svojich povinností podľa tejto Zmluvy.
2. CYR je povinný vyhotovovať faktúry v súlade s príslušnými daňovými predpismi a zasielať ich poštou spoločnosti TIPOS podľa článku 8 Zmluvy najneskôr nasledujúci pracovný deň po dni vystavenia faktúry.
3. Spoločnosť TIPOS je oprávnená zadržať časť peňažnej sumy uvedenú vo vystavených faktúrach prislúchajúcej k jednotlivým častiam odplaty ako DPH (ďalej aj len ako "*časť peňažnej sumy*" v príslušnom gramatickom tvare) pred úhradou faktúry, ak z okolností prípadu vyplýva, že spoločnosť TIPOS bude povinná ako ručiteľ uhradiť daň za CYR v zmysle § 69b zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení (ďalej aj len ako "*Zákon o dani z pridanej hodnoty*" v príslušnom gramatickom tvare), a to najmä podľa § 69 ods. 14 Zákona o dani z pridanej hodnoty.
4. Zadržanie časti peňažnej sumy podľa predchádzajúceho bodu tohto článku Zmluvy vyplýva z možného ručenia za daň z predchádzajúceho stupňa bez ohľadu na deň vystavenia faktúry.
5. Zadržanie časti peňažnej sumy nie je porušením zmluvnej povinnosti spoločnosti TIPOS a nie je možné považovať takéto konanie spoločnosti TIPOS za neuhradenie faktúry v plnej výške a spoločnosť TIPOS nie je preto v omeškaní s úhradou súvisiacej časti odplaty.
6. Spoločnosť TIPOS oznámi CYR zadržanie časti peňažnej sumy v zmysle tohto článku Zmluvy bez zbytočného odkladu, a to elektronicky. CYR nemá nárok na úhradu akejkoľvek možnej škody, ako ani akýchkoľvek úrokov z omeškania, spojených so zadržaním časti peňažnej sumy.
7. TIPOS uvoľní zadržanú časť peňažnej sumy nasledovne:
  - (i) v prospech CYR, ak sa preukáže, že pominuli skutočnosti, ktoré k zadržaniu časti peňažnej sumy viedli;
  - (ii) v zmysle rozhodnutia daňového úradu miestne príslušného CYR, pričom dňom zadania príkazu na úhradu časti peňažnej sumy z bankového účtu spoločnosti TIPOS sa táto úhrada započítava voči účtovnej pohľadávke CYR, s čím Zmluvné strany výslovne súhlasia.
8. V prípade, ak došlo k úhrade nezaplatenej dane alebo jej časti aj zo strany CYR, a zároveň aj spoločnosťou TIPOS a daňový úrad miestne príslušný CYR vráti v zmysle Zákona o dani z pridanej hodnoty úhradu dane alebo jej časti spoločnosti TIPOS, je TIPOS povinný takto vrátenú peňažnú sumu poukázať na bankový účet CYR uvedený na príslušnej faktúre, a to v prípade, ak sa jedná o peňažnú sumu zadržanú podľa bodu 3 tohto článku tejto Zmluvy.

## **ČLÁNOK 5 ODOVZDANIE**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že CYR odovzdá spoločnosti TIPOS Audiovizuálne diela a Fotografie najneskôr do troch dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy na hmotnom nosiči dát umožňujúcim použitie Audiovizuálnych diel a Fotografii, a to s technickými parametrami a špecifikáciou uvedenými v prílohe č. 1 tejto Zmluvy, a to v sídle spoločnosti TIPOS. Odovzdanie hmotného nosiča dát podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy bude uskutočnené na základe písomného protokolu podpísaného pri odovzdaní hmotného nosiča dát oboma Zmluvnými stranami. Odovzdaním hmotného nosiča dát podľa tohto bodu CYR súčasne prevádza bezodplatne na spoločnosť TIPOS vlastnícke právo k tomuto nosiču dát a spoločnosť TIPOS toto vlastnícke právo prijíma.
2. V prípade neodovzdania Audiovizuálnych diel a/alebo Fotografii riadne a včas je CYR povinný na základe výzvy spoločnosti TIPOS zaplatiť spoločnosti TIPOS zmluvnú pokutu vo výške EUR 10 000 (desaťtisíc eur). Neodovzdanie Audiovizuálnych diel a/alebo Fotografii riadne a včas zakladá možnosť spoločnosti TIPOS odstúpiť od tejto Zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že CYR bude odovzdávať spoločnosti TIPOS Novovytvorené diela v lehote uvedenej v prílohe č. 3 tejto Zmluvy, a to na hmotnom nosiči dát s technickými parametrami uvedenými v prílohe č. 2 tejto Zmluvy, a to v sídle spoločnosti TIPOS. Odovzdanie hmotného nosiča dát bude uskutočnené na základe písomného protokolu podpísaného pri odovzdaní hmotného nosiča dát oboma Zmluvnými stranami. Odovzdanie a prevzatie Novovytvorených diel podľa príslušnej požiadavky Zmluvné strany súčasne potvrdia v preberacom protokole vyhotovenom bez zbytočného odkladu po skončení príslušného obdobia danej požiadavky; tento preberací protokol tvorí prílohu ku príslušnej faktúre vystavovanej CYR. Odovzdaním hmotného nosiča dát podľa tohto bodu CYR súčasne prevádza bezodplatne na spoločnosť TIPOS vlastnícke právo k tomuto nosiču dát a spoločnosť TIPOS toto vlastnícke právo prijíma.
4. V prípade neodovzdania Novovytvorených diel riadne a včas ako aj v prípade nesplnenia časového harmonogramu uvedeného v prílohe č. 3 tejto Zmluvy je CYR povinný na základe výzvy spoločnosti TIPOS zaplatiť spoločnosti TIPOS zmluvnú pokutu vo výške EUR 1 000 (tisíc eur), a to aj opakovane. Neodovzdanie Novovytvorených diel riadne a včas zakladá možnosť spoločnosti TIPOS odstúpiť od tejto Zmluvy.

## **ČLÁNOK 6 VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN A POVINNOSTI CYR**

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú v plnom rozsahu spôsobilé na uzatvorenie tejto Zmluvy a plnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy a táto Zmluva zakladá ich zákonný a platný záväzok, vymožitelný voči nim v súlade s jej ustanoveniami.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa neuskutočnili žiadne úkony a neprebiehajú žiadne konania pred akýmkoľvek súdom, rozhodcovským súdom alebo rozhodcom, štátnym alebo iným orgánom verejnej správy, ktoré by mohli ovplyvniť zákonnosť, platnosť alebo vymožitelnosť tejto Zmluvy vo vzťahu ku Zmluvným stranám alebo ich schopnosti splniť si svoje záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy a podľa vedomosti Zmluvných strán sa žiadne takéto úkony nepripravujú.
3. CYR vyhlasuje a zaručuje sa, že:
  - (i) je odborne spôsobilý na zabezpečenie vyhotovenia Novovytvorených diel podľa tejto Zmluvy ako aj na poskytnutie licencie k Novovytvoreným dielam podľa tejto Zmluvy;

- (ii) vyhlasuje, že povinnosti vyplývajúce mu z tejto Zmluvy uskutoční sám alebo prostredníctvom subdodávateľa, a to prostredníctvom spoločnosti FILMSERVICE PRODUCTIONS s.r.o., so sídlom Palisády 42, 811 06 Bratislava, IČO: 35 966 939, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo 38488/B, pričom predpokladaný percentuálny podiel subdodávky je 0,414% z celkovej odplaty CYR, ak nie je dohodnuté inak;
- (iii) nie je v likvidácii ani nebolo rozhodnuté o jeho zrušení;
- (iv) nie je v úpadku ani mu nehrozí úpadok podľa Obchodného zákonníka a zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej aj len ako “Zákon o konkurze“ v príslušnom gramatickom tvare);
- (v) riadne si plní a plní všetky svoje zákonné povinnosti, a to najmä, ale nielen, v oblasti daní, odvodov a poistenia;
- (vi) nepodal návrh na vyhlásenie konkurzu alebo povolenie reštrukturalizácie a takýto návrh sa podľa jeho vedomostí ani nepripravuje;
- (vii) nie je voči nemu vedené žiadne exekučné konanie;
- (viii) neexistuje žiadna iná skutočnosť, ktorá by mohla mať nepriaznivý vplyv na plnenie povinností CYR uvedených v tejto Zmluve v takej kvalite, ktoré by ohrozilo plnenie Zmluvy riadne a včas, s odbornou starostlivosťou a v súlade s poctivým obchodným stykom;
- (ix) neexistuje a ani nie je žiadny dôvod predpokladať existenciu dôvodu na zrušenie registrácie CYR pre daň z pridanej hodnoty podľa Zákona o dani z pridanej hodnoty;
- (x) mu nebolo uložené ochranné opatrenie zhabania majetku alebo trest prepadnutia majetku;
- (xi) nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu, ani prokurista právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, za trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskej únie, za trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, za trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny alebo za trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny alebo za trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme, obchodovania s ľuďmi;
- (xii) nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu, ani prokurista právoplatne odsúdený za akýkoľvek úmyselný trestný čin alebo trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním alebo trestný čin machinácie vo verejnom obstarávaní alebo vo verejnej dražbe;
- (xiii) nebolo voči nemu začaté konkurzné konanie, nebol na jeho majetok vyhlásený konkurz, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku;
- (xiv) nebolo začaté reštrukturalizačné konanie ani nepoveril správcu vypracovaním reštrukturalizačného posudku;
- (xv) nie je v predĺžení ani platobne neschopný podľa Zákona o konkurze;
- (xvi) nemá nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie v Slovenskej republike;
- (xvii) nemá daňové nedoplatky v Slovenskej republike;
- (xviii) nedopustil sa v predchádzajúcich troch rokoch závažného porušenia profesijných povinností, ktoré možno preukázať a povinností v oblasti ochrany životného prostredia, sociálneho práva alebo pracovného práva podľa osobitných predpisov, za ktoré mu bola právoplatne uložená sankcia, ktorú možno preukázať;
- (xix) nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike;
- (xx) nepredložil ani nepredloží ponuku akejkoľvek povahy, z ktorej by mu na základe Zmluvy mohla vyplývať nejaká výhoda;
- (xxi) sa nesnažil a ani sa nebude snažiť o získanie žiadnej finančnej alebo hmotnej výhody v prospech alebo od niekoho, ani ju neudelil a ani neudelí, nevyhľadával a ani nevyhľadá či neprijal a ani neprijme, ak by bola takáto výhoda založená na nezákonnom postupe alebo korupcii, či už priamo alebo nepriamo, a predstavovala by stimul alebo odmenu spojenú s plnením Zmluvy.



CYR je povinný písomne predložiť spoločnosti TIPOS na schválenie každého subdodávateľa, ktorý by sa má podieľať na vyhotovení ktoréhokoľvek Novovytvoreného diela vrátane údajov podľa § 41 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní; bez udelenia súhlasu spoločnosti TIPOS takého subdodávateľa nemožno použiť na plnenie povinností CYR podľa tejto Zmluvy. Spoločnosť TIPOS je povinná sa písomne vyjadriť bez zbytočného odkladu od obdržania písomnej žiadosti CYR, či s použitím subdodávateľa súhlasí alebo nie. Spoločnosť TIPOS nesmie súhlas s použitím subdodávateľa bezdôvodne odmietnuť. Ak sa spoločnosť TIPOS k žiadosti CYR nevyjadrí do troch (3) pracovných dní odo dňa doručenia písomnej žiadosti CYR, má sa za to, že spoločnosť TIPOS s použitím subdodávateľa súhlasí. Bez ohľadu na vyššie uvedené, ak CYR použije na plnenie povinností CYR z tejto Zmluvy akúkoľvek tretiu osobu, zodpovedá voči spoločnosti TIPOS v celom rozsahu za plnenie povinností podľa tejto Zmluvy sám. Na subdodávateľov sa po celú dobu trvania tejto Zmluvy vzťahuje povinnosť podľa § 56 ods. 16 zákona o verejnom obstarávaní. Navrhovaný subdodávateľ musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia a nesmú u neho existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní; oprávnenie dodávať tovar alebo poskytovať službu sa preukazuje vo vzťahu k tej časti predmetu Zmluvy, ktorý má subdodávateľ plniť.

4. CYR sa vyvaruje akýchkoľvek kontaktov, ktoré by mohli ohroziť jeho nezávislosť. Okrem toho, CYR je povinný prijať všetky nevyhnutné opatrenia s cieľom predísť akejkoľvek situácii, ktorá by mohla ohroziť nestranné a objektívne plnenie tejto Zmluvy. Konflikt záujmov by mohol vzniknúť najmä v dôsledku ekonomických záujmov, politickej alebo národnej spriaznenosti, rodinných či citových väzieb alebo akýchkoľvek iných vzťahov alebo spoločných záujmov. Každý konflikt záujmov, ktorý vznikne počas plnenia tejto Zmluvy, musí byť bezodkladne písomne oznámený spoločnosti TIPOS. V prípade konfliktu záujmov CYR okamžite prijme všetky opatrenia potrebné na jeho ukončenie.
5. Spoločnosť TIPOS si vyhradzuje právo overiť, či sú uvedené opatrenia primerané, a v prípade potreby môže vyžadovať prijatie dodatočných opatrení v lehote, ktorú sama určí. CYR zabezpečí, aby sa jeho zamestnanci a subdodávatelia nedostali do situácie, ktorá by mohla viesť ku konfliktu záujmov. Bez toho, aby bol dotknutý bod 5 tohto článku Zmluvy, CYR okamžite a bez akéhokoľvek odškodnenia zo strany spoločnosti TIPOS nahradí každého svojho zamestnanca, ktorý je takejto situácii vystavený.
6. CYR písomne postúpi všetky príslušné záväzky svojim zamestnancom, ako aj tretím osobám podieľajúcim sa na plnení Zmluvy. Ak to bude spoločnosť TIPOS vyžadovať, CYR mu zašle kópiu daných pokynov a záväzkov uzatvorených na tento účel.
7. Vyhlásenia a záruky uvedené v tomto článku sú pravdivé a presné vo všetkých podstatných aspektoch, nie sú v žiadnom podstatnom a významnom ohľade zavádzajúce a neopomínajú uviesť žiadnu podstatnú skutočnosť a považujú za opakované a trvajúce počas celej doby platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
8. CYR je povinný informovať spoločnosť TIPOS o vzniku akejkoľvek skutočnosti alebo jej zmene, ktorá má vplyv na pravdivosť ktoréhokoľvek z vyhlásení uvedených v tomto článku, a to bez zbytočného odkladu.
9. Akákoľvek nepravdivosť alebo porušenie akéhokoľvek vyhlásenia CYR alebo záväzku uvedeného v tomto článku tejto Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy a zakladá právo na odstúpenie od tejto Zmluvy zo strany spoločnosti TIPOS; nárok spoločnosti TIPOS na náhradu škody tým nie je dotknutý. Tým nie je dotknutá možnosť spoločnosti TIPOS odstúpiť od tejto Zmluvy v prípadoch predvídaných Zákonom o verejnom obstarávaní, najmä § 19 Zákona o verejnom obstarávaní.

10. CYR sa zaväzuje zaplatiť spoločnosti TIPOS na základe jej výzvy zmluvnú pokutu vo výške EUR 5 000 (päťtisíc eur) v prípade, ak sa ktorékoľvek z vyhlásení CYR uvedené v článku 6 bod 3 preukáže ako úplne alebo čiastočne nepravdivé; ustanovenia článku 6 bod 8 tým nie sú dotknuté. Spoločnosť TIPOS je oprávnená požadovať náhradu škody spôsobenej nepravdivosťou ktoréhokoľvek z vyhlásení CYR uvedených v článku 6 bod 3; rovnako je spoločnosť TIPOS oprávnená domáhať sa náhrady škody presahujúcej zmluvnú pokutu.
11. CYR sa zároveň zaväzuje odškodniť spoločnosť TIPOS v prípade, ak spoločnosť TIPOS bude zviazaná uhradiť tretej osobe akúkoľvek škodu, zmluvnú pokutu alebo inú sankciu, ktorej dôvod spočíva v nepravdivosti vyhlásení uvedených v bode 3 tohto článku Zmluvy, pričom spoločnosť TIPOS tento sľub odškodnenia prijíma.
12. CYR je povinný postúpenie Sublicencií EJP oznámiť spoločnosti SAZKA bez zbytočného odkladu po účinnosti tejto Zmluvy.

## **ČLÁNOK 7 DÔVERNÉ INFORMÁCIE**

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Zmluva a všetky jej časti, ako aj všetky informácie, skutočnosti a údaje, poskytnuté a nadobudnuté CYR na základe a/alebo v spojení s touto Zmluvou a/alebo jej plnením sú dôvernými informáciami a môžu byť sprístupnené výlučne iba za podmienok uvedených v Dohode o mlčanlivosti a ochrane dôverných informácií, uzatvorenej medzi Zmluvnými stranami.
2. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje povinnosť zverejniť Zmluvu vrátane jej príloh, v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
3. V prípade, ak Zmluvná strana má v úmysle/je povinná dôvernú informáciu sprístupniť je povinná o tom bez zbytočného odkladu informovať vopred druhú Zmluvnú stranu.

## **ČLÁNOK 8 DORUČOVANIE**

1. Akékoľvek oznámenia, a ostatná nevyhnutná alebo dobrovoľná korešpondencia, uskutočnená v súlade s touto Zmluvou (ďalej aj len ako "*Korešpondencia*" v príslušnom gramatickom tvare), bude vykonaná v písomnej podobe.
2. Všetky písomnosti týkajúce sa zmeny alebo zániku tejto Zmluvy alebo písomnosti, ktorých písomnú formu vyžaduje príslušný právny predpis, si budú Zmluvné strany doručovať na adresu sídla Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, resp. zapísanú v obchodnom registri, prostredníctvom doporučenej poštovej zásielky, osobne alebo kuriérom. Za deň doručenia písomností uvedených v predchádzajúcej vete sa považuje deň ich prevzatia Zmluvnou stranou; za deň doručenia sa považuje aj deň, v ktorý Zmluvná strana odmietne písomnosť prevziať alebo deň, v ktorý sa nedoručená zásielka vrátila odosielajúcej strane, a to aj v prípade, ak sa druhá Zmluvná strana o jej doručovaní nedozvedela. Ostatná Korešpondencia môže byť doručovaná použitím kontaktných údajov uvedených pri určení Zmluvných strán alebo písomne oznámených Zmluvnou stranou nasledovne:
  - (i) osobne, pričom za doručené budú považované dňom potvrdenia doručenia adresátom,
  - (ii) kuriérom, pričom za doručené budú považované dňom potvrdenia doručenia adresátom,

- (iii) doporučenou poštou, pričom za doručené budú považované dňom potvrdenia doručenia adresátom,
  - (iv) faxom, pričom za doručené budú považované dňom potvrdenia prenosu faxovej správy,
  - (v) e-mailom, potvrdením odoslania e-mailovej správy. V prípade, ak adresát nepotvrdí doručenie e-mailovej správy, považuje sa e-mailová správa doručená tretí pracovný deň po odoslaní správy odosielateľom.
3. V prípade akýchkoľvek pochybností o doručení Korešpondencie poštovým prepravcom sa Korešpondencia bude považovať za doručenú uplynutím odbernej lehoty pre vyzdvihnutie Korešpondencie u poštového prepravcu Slovenská pošta, a.s., so sídlom Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica, IČO: 36 631 124.

## **ČLÁNOK 9 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Táto Zmluva sa stáva platnou dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami; účinnosť nadobúda deň nasledujúci po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
2. V tejto Zmluve je zahrnutá celá dohoda medzi Zmluvnými stranami, týkajúca sa predmetu tejto Zmluvy. Zmluva nahrádza akékoľvek doterajšie ponuky, korešpondenciu, vyrozumienia a/alebo dohody uskutočnené a/alebo uzatvorené medzi spoločnosťou TIPOS a CYR, či už v písomnej alebo ústnej podobe.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby, ktoré za nich túto Zmluvu podpisujú, sú plne oprávnené a spôsobilé na takéto konanie, ktoré platne a účinne zaväzuje tú Zmluvnú stranu, za ktorú tieto osoby konajú.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Zmluva je uzatvorená v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a žiadna jej časť neporušuje žiadne práva a oprávnené záujmy tretích osôb.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej prílohy, a to
  - (i) príloha č. 1: Špecifikácia Audiovizuálnych diel a Fotografíí
  - (ii) príloha č. 2: Špecifikácia Novovytvorených diel
  - (iii) príloha č. 3: Harmonogram vytvorenia a odovzdania Novovytvorených diel
  - (iv) príloha č. 4: Odplata za postúpenie Sublicencií EJP a odplata za Novovytvorené diela
6. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 (štyroch) vyhotoveniach, každá Zmluvná strana obdrží 2 (dve) vyhotovenia.
7. Túto Zmluvu je možné meniť a/alebo dopĺňať výlučne iba v písomnej podobe, a to vo forme dodatkov odsúhlasených oboma Zmluvnými stranami.
8. Každé ustanovenie tejto Zmluvy sa, pokiaľ je to možné, interpretuje tak, že je účinné a platné podľa platných právnych predpisov. Pokiaľ by však niektoré ustanovenie tejto Zmluvy bolo podľa platných právnych predpisov neplatné, ostatné ustanovenia tejto Zmluvy budú i naďalej záväzné a v plnom rozsahu platné a účinné. V prípade takejto neplatnosti budú Zmluvné strany v dobrej viere rokovať, aby sa dohodli na zmenách alebo doplnkoch tejto Zmluvy tak, aby neplatné ustanovenie bolo nahradené ustanovením potrebným na realizáciu zámeru neplatného ustanovenia. V prípade, ak medzi Zmluvnými stranami nedôjde k dohode, na nahradenie neplatného ustanovenia tejto Zmluvy sa použijú iné ustanovenia tejto Zmluvy alebo ustanovenia príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré v čo najväčšej miere zodpovedajú obsahu a účelu neplatného ustanovenia.

9. Ak v tejto Zmluve nie je dohodnuté inak, spravuje sa zmluvný vzťah ňou založený príslušnými ustanoveniami Autorského zákonníka a Obchodného zákonníka, ak z kogentných právnych predpisov výslovne nevyplýva inak.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že táto Zmluva vyjadruje ich vážnu, slobodnú a určitú vôľu, a že nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok.

Za spoločnosť TIPOS  
V Bratislave dňa 14. novembra 2016

Za CYR  
V Bratislave dňa 14. novembra 2016

.....  
Ing. Ján Barci, predseda predstavenstva  
TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.

.....  
Peter Krcho, konateľ  
Creo/Young & Rubicam, spol. s r.o.

.....  
Ing. Peter Vanek, člen predstavenstva  
TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.